

tf g

memoria

bellas artes

2017-2018



TÍTULO: Tertium quid

ESTUDIANTE: Cerezo Menárgues, Adrián

DIRECTOR/A: Luna Lozano, Sergio



PALABRAS CLAVE: Narración visual, fotografía, pintura, instalación

RESUMEN: Tomando como punto de partida una carta manuscrita que deja entrever el relato personal de la persona a la que perteneció, se reinterpreta este documento a través del medio pictórico, obteniendo como resultado tres obras que conforman una narración visual que establece nuevas relaciones entre las imágenes y el texto.

Índice

pág/s.

1. Propuesta y Objetivos

5 - 5

2. Referentes

6 - 8

3. Justificación de la propuesta

9 - 10

4. Proceso de Producción

11 - 12

5. Resultados

13 - 16

6. Bibliografía

17 - 17

1. PROPUESTA Y OBJETIVOS.

1.1. PROPUESTA:

Tertium quid es una instalación artística formada por una serie de tres imágenes pintadas sobre lienzo, respetando la estética original de cada una de ellas, y una carta escrita por una persona anónima que deja entrever un relato personal de su vida privada.

El propósito de este trabajo artístico es elaborar un relato ficticio a partir de dos tipos de documentos, comprendidos entre imágenes y texto, totalmente ajenos entre ellos y procedentes de distintos lugares. Ambos documentos (el texto y las imágenes) fueron seleccionados de tal forma que hubiese cierta relación interpretativa entre lo que se lee y lo que se ve.

Por un lado estaría el apoyo visual de las imágenes, cuya función es la de vincularnos, de forma ficticia, hacia la recreación imaginaria del relato escrito en la carta. Y por otro lado se sitúa el texto de la carta, el cual actúa en cierto modo como pie de foto, alterando y condicionando el significado de las imágenes.

De esta forma se crea una asociación interpretativa entre ambos documentos, donde imágenes y texto se retroalimentan para crear una historia a partir de la otra, y viceversa.

1.2. OBJETIVOS:

- Utilizar material gráfico y documentos manuscritos ajenos para construir un relato.
- Construir una ficción a través de lo real.
- Establecer relaciones de sentido entre texto e imagen.

2. REFERENTES.

Para el desarrollo de este trabajo nos hemos apoyado en algunos referentes artísticos que nos interesan desde distintas perspectivas, tanto conceptuales como formales.

Entre ellos estaría el colectivo artístico surcoreano Shinseungback Kimyonghun, del que nos hemos centrado principalmente en la obra *The god's script* (2012), donde a partir de un cuento del escritor argentino Jorge Luis Borges, se utiliza un algoritmo informático que realiza búsquedas en internet con cada una de las palabras que componen este cuento, asignándole la primera imagen encontrada en Google a cada vocablo. De esta forma, se obtiene una serie de imágenes que se relacionan con el texto bajo el criterio automático de una máquina.

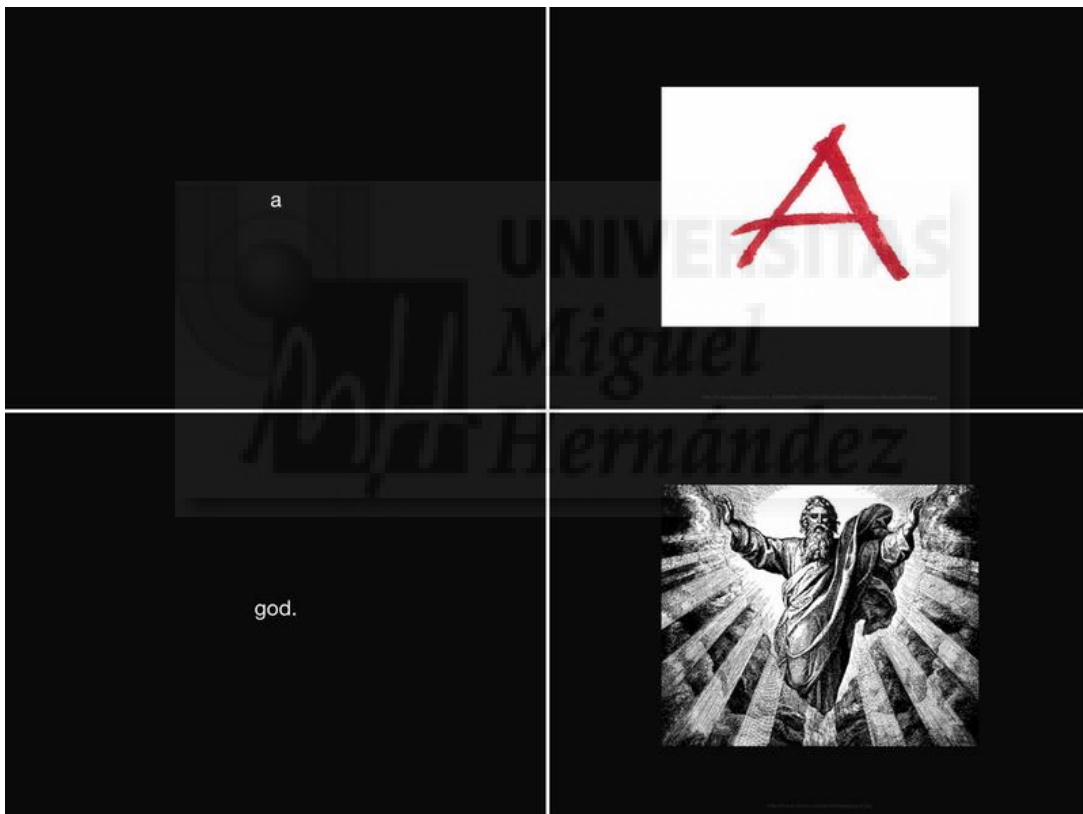


Fig. 1. Shinseungback Kimyounghun: *The God's Script* (fragmento) 2012, Ordenador, proyector, internet y software personalizado. Medidas variables.

Por otro lado se ha tenido en cuenta al pintor vasco Alain Urrutia, del cual nos interesa la manera en que confronta imágenes, estableciendo una relación abierta entre las mismas, y rompiendo con la linealidad de la narración, donde no hay un principio ni un final, sino que deja que sea el propio espectador el que construya su propio relato.



Fig. 3. Victor Burgin, *Office at Night*, 1985-1986, Impresión en gelatina de plata y película de plástico laminado en papel.

Miguel
Hernández

3. JUSTIFICACIÓN DE LA PROPUESTA.

Y todas las fotografías esperan su explicación o falsificación según el pie. Durante los combates entre serbios y croatas al comienzo de las recientes guerras balcánicas, las mismas fotografías de niños muertos en el bombardeo de un poblado pasaron de mano en mano tanto en las reuniones propagandísticas serbias como en las croatas. Altérese el pie y la muerte de los niños puede usarse una y otra vez¹.

Actualmente, en una época donde la información viaja a cualquier parte del mundo de forma casi instantánea, nos encontramos cada día con múltiples imágenes. Normalmente, algunas de estas imágenes acompañan a un texto, con la principal función de ilustrar mediante la representación e interpretación de dicho texto. En este caso, “su valor connotativo es esencial, pues la imagen ayuda a retener información en nuestra memoria”², facilitando la comprensión del texto, sin importar, a veces, el verdadero origen de dichas imágenes.

Por lo tanto, aun sabiendo que gran parte de las imágenes son una representación de la realidad, no cabe duda destacar que, si atendemos al entendimiento interpretativo de cada persona, el lenguaje visual es una gran herramienta para expresar y procesar cualquier tipo de información, con mayor efectividad y rapidez, ya que “la imagen es inevitablemente explícita en temas que los textos pueden pasar por alto fácilmente”³. A diferencia de la escritura narrativa, las imágenes no han de tener un principio y un final para ser comprendidas, sino que atienden a otro orden de lectura, mucho más amplio e inmediato que la escritura. Es por ello que, con tan solo un pequeño golpe de vista, podemos ser capaces de captar y recordar todo tipo de elementos descriptivos en una imagen.

No obstante, a pesar de todas estas características, el valor interpretativo de la imagen puede verse fácilmente alterado a través de la escritura. Cualquier tipo de texto, ya sea una frase, una palabra, o incluso una letra, puede cambiar en esencia el sentido de lo que vemos, sin importar la verdadera naturaleza de su origen. Muchos autores han trabajado en profundidad sobre esta idea, entre los que cabe destacar el trabajo *ABC de la guerra* realizado por el poeta

¹ Sontag, S. (2003) *Ante el dolor de los demás*. Madrid: Alfaguara, p. 18.

² *Funciones de la imagen* [en línea], URL: <http://www.ugr.es/~imagenytexto/Material/2008/Parte1/1a.htm> [última consulta: 12/06/2018]

³ Ortiz, O. *La imagen como vía de acceso al conocimiento* [en línea], URL: http://www.revistaimagenes.esteticas.unam.mx/la_imagen_como_via_de_acceso_al_conocimiento [última consulta: 13/06/2018]

alemán Bertolt Brecht, en el que el autor extrae imágenes bélicas de distintos medios de comunicación gráficos para aclarar el mensaje de las imágenes a través de epigramas de cuatro versos.

Una misma imagen puede ser descrita de múltiples formas, siendo todas ellas igual de certeras. Nos servimos de las imágenes como algo real, cuando tan solo es el soporte interpretativo de nuestro propio pensamiento o del pensamiento que se nos quiere transmitir, como por ejemplo desde los medios de comunicación de masas u otros canales más recientes como puedan ser las redes sociales. De forma contraria ocurre algo parecido: el valor interpretativo de la escritura, también se ve afectado por cualquier tipo de documento ilustrativo que describa y condicione la idea que tenemos sobre lo que estamos leyendo. Por ejemplo, dependiendo de la portada de un libro, tendremos una idea u otra de comprender aquello que estemos leyendo, estableciendo relaciones entre la imagen y el texto, o en cualquier libro ilustrado donde las imágenes no solamente acompañan al texto que ilustran, sino que lo complementan y condicionan su significado.

De esta forma, se entiende que, tanto imágenes como texto son dos tipos de lecturas cuyas características pueden ser fácilmente alteradas mutuamente, enriqueciendo o contaminado, según como se use, la información que queramos dar o recibir. La imagen se transforma por el texto y el texto por la imagen.

El título *Tertium quid* hace referencia a un tercer elemento que no podemos identificar, y que se encuentra entre otros dos elementos conocidos. Este término se suele utilizar en el ámbito del montaje cinematográfico para referirse al contenido no existente que emerge al yuxtaponer dos secuencias de origen diverso⁴.

⁴ Sánchez C., R. (1994) *Montaje cinematográfico: arte de movimiento*. México D.F.: Universidad Nacional Autónoma de México, p. 186.

5. PROCESO DE PRODUCCIÓN.

En una primera fase, se adquirieron los documentos que han servido de base para la realización de esta obra. Desde diferentes lugares como: mercadillos, rastros, plataformas de internet para la compra y venta de artículos de segunda mano, e incluso de manera fortuita, se obtuvieron toda clase de documentos manuscritos y diversos tipos de imágenes analógicas.



Fig. 4. Textos encontrados.



Fig. 5. Imágenes encontradas.

En una fase posterior, se compararon las posibilidades vinculatorias entre ambos tipos de documentos para poder asociar un texto, o parte de él, las imágenes ya adquiridas, donde finalmente se escogieron una carta y tres tipos de imágenes, entre las que se encontraban una fotografía sobre papel y dos diapositivas.

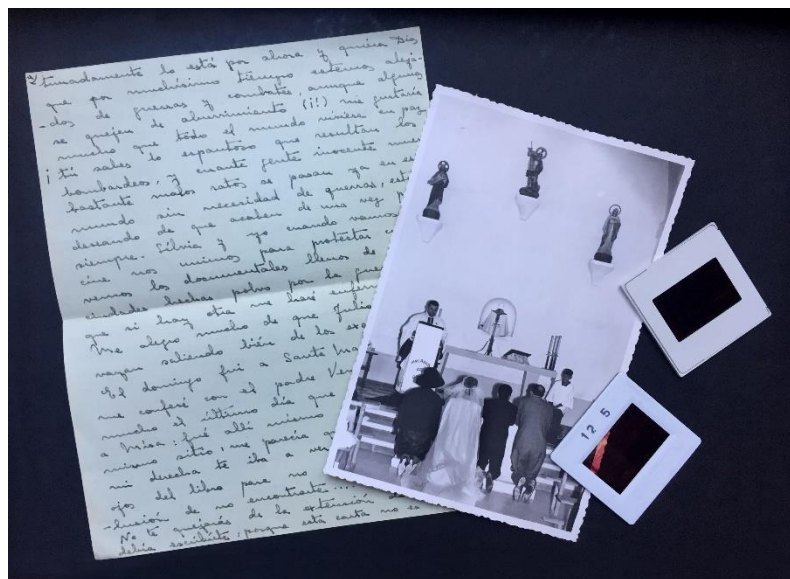


Fig. 6. Documentos seleccionados

Por último, ya con todo el material seleccionado y clasificado, se estudiaron las diferentes posibilidades para trasladar las tres imágenes a un soporte mayor, optando por el medio pictórico, ya que dicho medio se adaptaba perfectamente a los propósitos de este trabajo. Por lo tanto, cada imagen se pintó sobre lienzo, en un intento por imitar su propia naturaleza, es decir, manteniendo en cierto modo su apariencia original, pero conservando las características típicas de la pintura.



6. RESULTADOS.

Finalmente, en referencia a la disposición de la obra, se ha ideado de tal forma para que ambos tipos de documentos, es decir, la carta manuscrita y los tres cuadros, se enfrentasen entre sí, obligando al espectador a afrontar por separado la lectura de cada uno de ellos. No se pretende que haya una correlación directa, sino que sea el espectador el que establezca conexiones entre ambos tipos de documentos con cierto desplazamiento.

En cuanto a las imágenes en particular, se han distribuido de forma aleatoria, alejado de cualquier tipo de orden establecido o discurso narrativo, con el fin de que cada persona realice sus propias interpretaciones, y por lo tanto, su propia construcción de la historia.

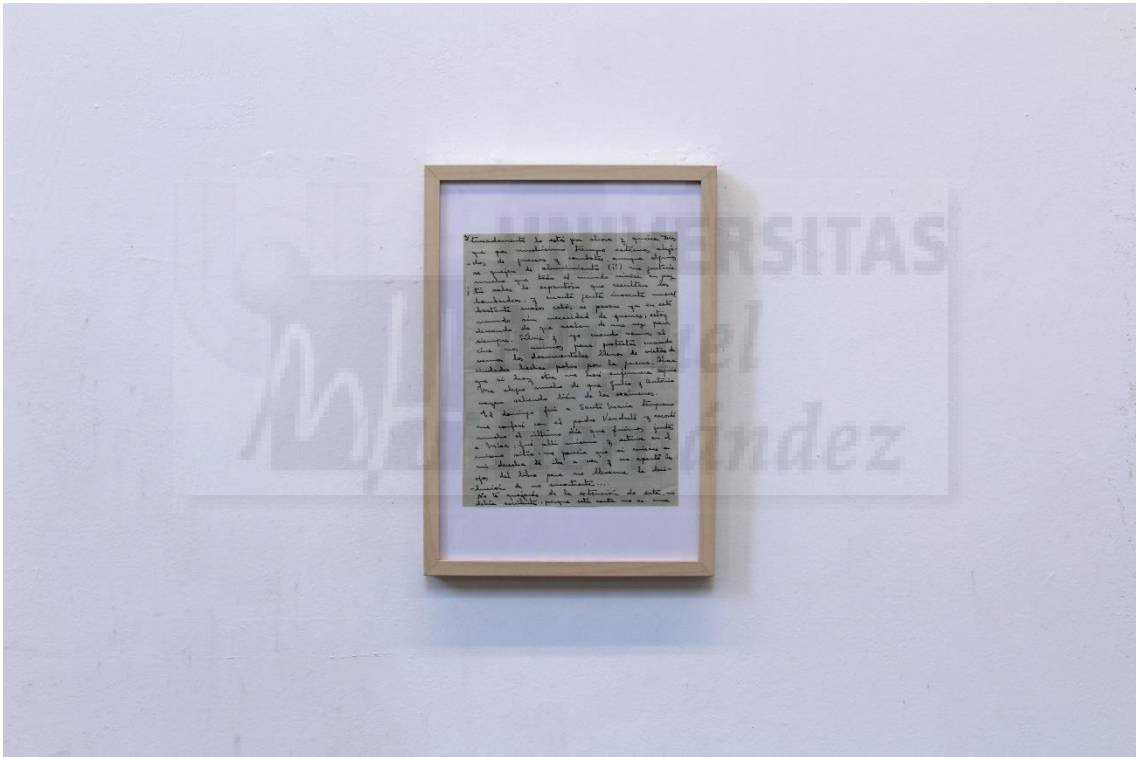


Fig. 7. *Tertium quid (Carta)*, 2018, 32 x 23 cm.



Fig. 8. *Tertium quid (Imagen 1)*, Óleo sobre lienzo, 2018, 90 x 130 cm.



Fig. 9. *Tertium quid (Imagen 2)*, Óleo sobre lienzo, 2018, 90 x 90 cm.



Fig. 10. *Tertium quid (Imagen 3)*, Óleo sobre lienzo, 2018, 90 x 130 cm.



Fig. 11. *Tertium quid (vista de las imágenes)*, Óleo sobre lienzo, 2018, 90 x 390 cm.



Fig. 12. *Tertium quid*. Vista general de la instalación. Medidas variables.

Tras haber investigado, analizado y comparado diferentes aspectos de la temática trabajada, hemos realizado una instalación artística que nos hace reflexionar sobre las posibilidades interpretativas que se producen entre imagen y texto, descubriendo un discurso lleno de posibilidades para el desarrollo de futuros proyectos. Además, debido a la búsqueda de material para la construcción de esta pieza, se han acumulado varios documentos de texto y numerosas imágenes, que pueden servir para la elaboración de futuras obras, y asimismo ampliar el presente trabajo.

6. BIBLIOGRAFÍA.

Referencias web:

- *Funciones de la imagen* [en línea], URL:

<http://www.ugr.es/~imagenytexto/Material/2008/Parte1/1a.htm> [última consulta: 12/06/2018]

- Ortiz, O. *La imagen como vía de acceso al conocimiento* [en línea], URL:

http://www.revistaimagenes.esteticas.unam.mx/la_imagen_como_via_de_acceso_al_conocimiento [última consulta: 13/06/2018]

Libros:

- Sontag, S. (2003) *Ante el dolor de los demás*. Madrid: Alfaguara.

- Sánchez C., R. (1994) *Montaje cinematográfico: arte de movimiento*. México D.F.: Universidad Nacional Autónoma de México.

